

從「爲」兒童而設計到「與」兒童 一起設計——

談英國 V&A 兒童博物館的翻轉與創新

■ 劉家倫

經歷三年的閉館整修，英國 V&A 兒童博物館¹ 將於今（2023）年 7 月 1 日以全新面貌開館，迎接在地與全球的兒童及家庭觀眾。定位上也將從過去以典藏展示童年社會史及物質文化爲主題的博物館，蛻變爲以培育未來世代創造力自信的設計與創意博物館。其改造計畫以「設計思考」及「協作設計」（Co-design）爲概念核心，運用「參與式工作坊」與「開放式工作室」（Open studio）等方法，邀請非專業的兒童、家庭觀眾、教師、社區居民，與專業建築師、設計師及館員一起工作，藉由協作參與機制，共同想像與形塑博物館的未來。本文探討「Young V&A」的計畫背景、即將開幕常設展廳之規劃內容、改建計畫背後的展示教育思惟，及其實踐策略所帶來的啓示。

V&A 兒童博物館的前世與今生

V&A 兒童博物館（原名爲 V&A Museum of Childhood，2021 年重新命名爲 Young V&A），位於東倫敦的貝斯納爾格林區（Bethnal Green），是英國國家應用藝術博物館——維多利亞和艾伯特博物館（Victoria & Albert Museum，以下簡稱 V&A）的分館。前身是貝斯納爾格林博物館（Bethnal Green Museum），成立於 1872 年，是東倫敦第一所公共博物館，爲社區的教育資源中心。（圖 1）1920 年代開始轉型專爲兒童而服務，1974 年由時任館長羅伊·史壯（Roy Strong）爵士將其定位爲以童年爲主題的專業博物館，² 收藏大量玩具、兒童用品和服裝、娃娃屋等，並舉辦一系列的特展。（圖 2、3）歷經歷史上的數次轉身，該館爲求與時俱進、保持與當代社會與觀眾的連

結，遂於 2018 年啓動改造計畫，並於 2020 年閉館整修，原計畫於 2022 年慶祝成立 150 週年時重新開館，因受新冠疫情（COVID-19）影響，順延至 2023 年 7 月 1 日重新開幕，期待將每年參觀人數從 35 萬提升至 55 萬人次。改裝後的博物館將以 0～14 歲兒童及家庭觀眾爲服務對象，定位上也從以童年社會史與物質文化爲主題的博物館，轉型爲以培育新世代創造自信力的設計與創意博物館。³

重新校準形塑博物館的使命

談及 V&A 兒童博物館未來改造計畫的成形，背後推動的靈魂人物是 2017 年到任的 V&A 館長崔斯特拉姆·亨特（Tristram Hunt）。他認爲面對當今複雜多變的世界以及受到新冠疫情的影響，造成英國學童整體設計教育水平

的普遍下降，位於倫敦貧戶兒童比例最高的區域，博物館有必要為培養下一代的觀眾進行投資，透過典藏與展覽培力國家兒童的「創造力自信」（Creative Confidence）。⁴（圖4）有感

於博物館在形塑國家兒童未來能力與促進公民參與可扮演的關鍵性角色，亨特擊劃下改造的雄心與願景，並於2018年聘請海倫·查曼（Helen Charman）博士擔任 V&A 學習與國家計畫部門



圖 1 Young V&A 前身貝斯納爾格林博物館十九世紀開幕時場景 The Prince of Wales opening the Bethnal Green Museum (now Young V&A) on 24 June 1872. © Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.



圖 2 Young V&A 整修前入口外觀，為維多利亞式紅磚倉庫歷史建築。
©余玉雪攝



圖 3 Young V&A 整修前中庭，拱形棚頂與鐵架結構建築源自 1851 年萬國博覽會。
©余玉雪攝

主管及 Young V&A 館長一職，以「想像力」與「創造力」重新校準與形塑 V&A 的教育使命。⁵ 查曼指出國際上具影響力的教育評鑑組織均強調創造力是未來兒童的核心關鍵能力之一，創造力在兒童及青少年面對未來工作生活上可起重要作用。做為未來兒童一生中可能首次到訪的博物館，Young V&A 希望能獲得 α 世代（出生於西元 2010 ~ 2020 年）的認同，並對他們產生連結、意義和啟發。⁶

有鑑於博物館內以成排的玻璃櫃展陳童年物質文化，懷舊的氛圍對當代兒童已失去吸引力且不合時宜，V&A 斥資 1,300 萬英鎊（約 5 億新臺幣），著手打造國家級兒童博物館的旗



圖 4 Young V&A 以培養國家下一代的創造力自信為使命
This is Me, a photography display featuring local young people and their creativity at Oxford House community arts centre. Co-curated by Young V&A, young people from the Mile End Community Project and photographer Rehan Jamil. © Rehan Jamil / Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.



圖 5 Young V&A 改裝後中庭，底端螺旋梯為與兒童協作設計。 View across the Town Square at Young V&A. © Picture Plane / Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.



圖 6 Young V&A 遊戲廳給幼兒的學習空間 View of the pre-walker and toddler zone of the Play Gallery at Young V&A. © Picture Plane/Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.

艦計畫。坐擁舉世聞名的藝術、設計、表演類收藏，以培養國家下一代的藝術家、設計師、表演藝術家與實務工作者為使命，Young V&A 不僅要回應世界脈動，更要連結在地社群。由倫敦在地建築師事務所 De Matos Ryan（簡稱 DMR）負責博物館建築改造基礎工程，Agents of Change（簡稱 AOC）負責室內設計裝修。改造計畫導入「設計思考」及「協作設計」的核心概念，不僅是「為」（for）兒童而設計，更倡議「與」（with）兒童一起設計（圖 5），以確保博物館的製作能與目標觀眾的需求、興趣及期待相符合。

以「設計思考」架構詮釋展廳

為實現培養觀眾「創造力自信」的新願景，Young V&A 以嶄新的展廳詮釋架構，賦予觀眾新

鮮的視角與思維。三大常設展廳分別以遊戲、想像、設計而命名，超過 2000 多件的展品，反映出 V&A 博物館藝術、設計、表演三大典藏特色。展廳以具遊戲性（Playful）、互動性（Interactive）與啟發性（Provocative）的展示語彙，於內容背後置入好奇（Curiosity）、關懷（Compassion）、實驗（Experimentation）、自信（Self-belief）、擁抱不確定性（Embracing ambiguity）等心態模式，⁷ 邀請觀眾藉由活動參與、道具操作，或經由創意計畫之個案研究、故事經驗分享，領略創造力在當今社會的重要性與價值。以下即藉館方發佈於媒體的 3D 設計圖，一探即將開幕常設展廳的規劃設計內容：⁸

遊戲廳（Play Gallery）以開放式的地景、動態的展示、可觸摸的複製品，引導兒童從遊戲中學習。給幼兒的展間（圖 6）透過色彩、聲



圖 7 Young V&A 遊戲廳給大孩子的學習空間 View of The Arcade room in the Play Gallery at Young V&A. © Picture Plane/Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.



圖 8 Young V&A 想像廳的大舞臺區 View within The Stage area of the Imagine Gallery at Young V&A. © Picture Plane/Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.



圖 9 Young V&A 想像廳以冒險主題的展間 View across the Adventure display in the Imagine Gallery at Young V&A. © Picture Plane/Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.

音、材質等主題，提供爬行與學步階段的幼兒發展上所需的感官刺激環境。給大孩子的展間（圖 7）則以遊戲設計為主題，10～14 歲的兒童不僅玩遊戲，還可了解遊戲是怎麼設計出來的、

背後參與的各種角色，以及遊戲中的探索與實驗是如何成為設計過程中很重要的一部分。

想像廳（Imagine Gallery）的中央為一個大舞臺（圖 8），配置有從典藏中挑選出來的精彩

道具與戲服，提供孩子戲劇表演及樂團演出之用，孩童們可在此設計屬於自己的表演活動。以冒險為主題的展間（圖9），邀請兒童從展品中獲得靈感，規劃屬於自己的冒險旅程。廣受歡迎的娃娃屋典藏，則傾聽孩童的想望，配合其生命經驗，以社區生活的情境重新佈置展陳。（圖10）好奇與想像是創造力的核心，展覽不僅說典藏文物的故事，也要透過文物啟發孩童說自己的故事。

設計廳（Design Gallery）（圖11）呈現創意工作的日常，邀請兒童站在設計師的立場，學習像設計師一樣思考。展覽從藏品中選擇當代具特色及啟發性的設計，以個案研究手法陳設展品，向觀眾揭示設計的各種面向，打開設

計思考的視野，從中感受創意改變世界的力量。另援引開放工作室（Open studio）概念，提供駐館設計師與年輕人一起工作的空間，展出進行中的設計方案及與觀眾共創的作品，觀眾可自由走入參與評論與回應，提出自己的設計構想。如同將兒童置於現實世界的背景下，藉由設計去面對、學習、思考問題解決的方法，進而培養形塑未來、改變世界的能力。

以「協作設計」驅動轉型與改造

博物館若要成為「真正的」公共空間，那麼公眾對於它的成形是否應該要有一定的發言權？⁹ 秉此問題意識，Young V&A 以「協作設計」¹⁰ 做為驅動其轉型重塑的的核心理念，這不僅對專



圖 10 Young V&A 想像廳以社區的生活情境佈置陳列娃娃屋 View into the Living Together display in the Imagine Gallery at Young V&A. © Picture Plane/ Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.



圖 11 Young V&A 設計廳邀請兒童學習像設計師一樣思考 View across the Design Gallery at Young V&A. © Picture Plane/Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.

案計畫本身很重要，同時也影響了整體團隊的工作文化、實踐策略與方案。為真正落實傾聽、代理、迅速回應觀眾需求的承諾，博物館從計畫初始、願景形塑、概念設計到細部設計等各階段，嘗試以協作設計的實踐流程，邀請兒童、家庭觀眾、教師、社區居民等不同利害關係人，透過一連串的論壇或參與式工作坊，與建築設計師及館員一起工作，共同探索對博物館建築空間轉型與改造的想像與期待。在願景的支撐下，每次會議都是建立在前次參與式會議的基礎上，經由層層交織與對話，逐漸於歷程中形成想法的交集與共通性，並轉化成計畫的主題和目標，協助團隊進一步發展設計。整個博物館好比一個學習的工具，化身為實踐與涵養想

像力和創造力的最佳場域。

Young V&A 改造計畫最值得一提的是其製作兒童博物館的模式，不再是由大人主導的「為」兒童而設計，而是轉向開放「與」兒童一起設計。例如 2018 年讓兒少代表成員與博物館基礎工程建築師 DMR 一起工作，藉由巡視工地現場（圖 12）、分析所需工作區域、討論特定空間需求等，進而形塑設計專案方向。¹¹ 或是於 2019 年閉館整修前一年，由室裝建築師 AOC 以距離博物館 15 分鐘步行可達之社區範疇，執行與當地中小學校、幼教機構、教師與家庭團體合作的參與式工作坊。¹² 同時也於館內特展室搭建的「開放工作室」空間，除了提供辦理協作會議之用，也做為設計概念溝通與實驗成果測試的平



圖 12 兒少代表成員與建築師一起巡迴工地現場 Young V&A Youth Collective members have a tour of the Young V&A construction site. © Jeff Spice/Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.



圖 13 與兒童協作的參與式工作坊 Children's Forum co-design workshop activity, mapping display spaces (pre closure, 2018) © Jeff Spice/Courtesy of Victoria and Albert Museum, London.

臺。¹³ 由當地 8 ~ 14 歲中小學兒童，與建築師經由多次會議的反覆討論，以典藏品為探究觸媒 (Object-based enquiry)，開發展示主題及陳設手法的原型。(圖 13) 兒童一開始所提的想法不一定可行，通常需要經過一段歷程的精修。鼓勵兒童參與並貢獻創意與想法，從中認識與學習「博物館製作」的方法，也經由參與這些設計背後的过程，逐漸體會並培養創造能力。

這種開放兒童參與的協作工作坊，是在有限制條件下進行創意設計，利用博物館豐富多樣的收藏品，做為激發對話的靈感來源。將討論產生的想法，與博物館的不同區域連結起來，也由開發富想像力的設計，滿足各種觀眾的興趣和需求，透過協作達成代間互動與社會共融的目的。¹⁴

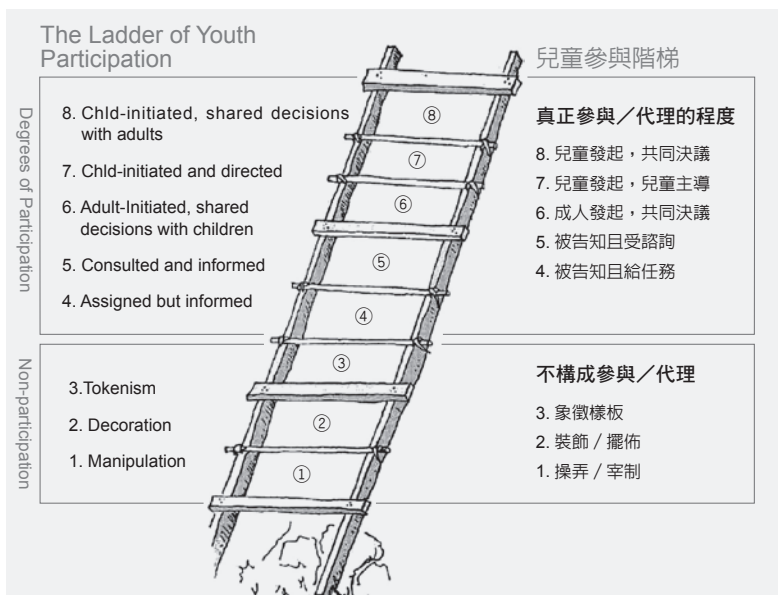
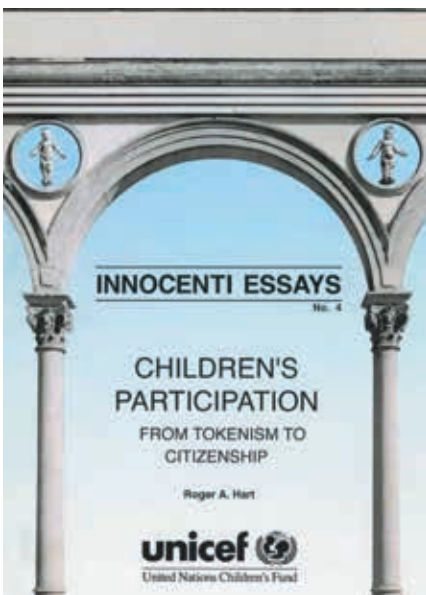


圖 14 羅傑·哈特「兒童參與階梯」的八個不同級別位階，象徵成人可賦予兒童決策代理、控制或權力的不同程度。資料來源：Roger Hart. *Children's Participation: From Tokenism to Citizenship*. Florence: UNICEF International Child Development Centre, 1992, 8.

反思與啟示

面臨即將開館時刻，Young V&A 嘗試以協作設計的方法實踐其改造計畫，館長查曼希望 Young V&A 成為有力的催化劑，能在同業間起示範作用，並發揮廣大的影響力。從反思博物館的工作方法：「我們在做甚麼」、「我們跟誰一起做」、「我們如何陳設典藏」等，啟動改變，去思考甚麼會是博物館未來的樣子，朝更加共融、更以兒童為主體的理想目標邁進。她期待兒童看到改裝後的空間能對博物館有所改觀，並認為博物館是屬於他們的，進而想帶親友來訪，並從中獲得樂趣與啟發。如果孩子來博物館覺得快樂，並產生認同與歸屬感，那麼博物館就成功了。¹⁵

從「為」兒童而設計，轉向到「與」兒童一起設計，其反映的是當今社會文化看待兒童觀點的改變。過去被視為天真、脆弱的兒童，如今則被視為主動的參與者，他們是自己生活的專家，有能力分享自己的觀點和看法。此外，兒童身為公民社會的一份子，也有權表達自己，其意見應該被傾聽與尊重。¹⁶ 典範的轉移為博物館帶來不少衝擊與挑戰，同時也打開傳統實務

革新的契機。談及兒童表意參與權的賦予程度，羅傑·哈特（Roger Hart）提出的「兒童參與階梯」（Ladder of Youth Participation，圖 14），¹⁷ 是博物館自我評估有利參考工具。北愛爾蘭學者蘿拉·蘭蒂（Laura Lundy）提出的「兒童及青少年參與模式檢核清單」（Lundy's Voice Model Checklist for Participation，表一），¹⁸ 則提供清楚落實兒童表意參與權的依循要點。

依據聯合國《兒童權利公約》（*The United Nations Convention on the Rights of the Child*, UNCRC）之精神，政府部門和國家機關應在行動計畫中承諾，讓兒童和青年參與決策進程，確保兒童和青年在個人和集體的日常生活中享有發言權。近年臺灣推行兒童參與式設計的案例，多見諸於城市公園的兒童遊憩空間打造，博物館界則普遍停留在提供兒童可參與的互動展示與教育活動上，真正實踐兒童表意參與權及落實協作設計者仍在少數。¹⁹ Young V&A 的改造計畫實踐上確保給兒童表達意見的空間，並在成人的支持引導下，讓兒童的意見得以不同方式形成與表達，兒童的聲音也受到聽取與

表一 蘿拉·蘭蒂所提「兒童及青少年參與模式檢核清單」的四個構面

作者製表

構面	兒童表意之權利		兒童意見受到應有重視之權利	
	空間 (Space)	發聲 (Voice)	觀眾 (Audience)	影響力 (Influence)
說明	如何提供兒童安全且具包容性的意見表達空間？	如何提供適當資訊以激發兒童表達意見？	如何確保兒童的意見傳達給當責者傾聽？	如何確保兒童的意見被認真看待，並於適當時機採取行動？
檢核項目	<ol style="list-style-type: none"> 1. 是否積極徵詢兒童意見？ 2. 是否給予兒童自由表達意見的安全空間？ 3. 採取的措施是否確保所有兒童均能參與？ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 是否給予兒童形成看法的充足資訊？ 2. 兒童是否知道他們不一定要參加？ 3. 是否提供多種選項讓兒童擇取用以表達意見？ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 是否有傳達兒童意見的管道？ 2. 兒童知道他們的意見傳達對象是誰嗎？ 3. 此接收兒童意見的個人或團體是否有決定權？ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 對改變有影響力的人是考慮兒童的意見？ 2. 是否有適當的程序確保兒童的意見被認真看待？ 3. 是否提供兒少反饋意見，並解做出決定的理由？

尊重，最後館方也回應兒童的意見，並在決策上採取適當的行動。在與兒童協作共創的經驗規模上，不但時程長且重視發展歷程（從計畫開始到開館後仍持續），參與人力也廣納館內外

人士（含各部門的館員、館外專業建築師及設計師、在地社群等），且方法策略多元（兒少代表組成、開放工作室、參與式工作坊等），值得想為未來兒童打造博物館的同業借鏡參考。

作者任職於本院展示服務處

註釋：

1. 本文以「英國 V&A 兒童博物館」統稱改造前的 V&A Museum of Childhood 及改造後的 Young V&A，該館在歷史上的不同時期，因為定位與使命的不同，而被賦予不同的名稱。
2. Helen Charman, "Reinventing the V&A Museum of Childhood," *Muzealnictwo* 61 (2020): 117, accessed May 3, 2023, <https://doi.org/10.5604/01.3001.0014.2637>
3. Martin Bailey, "London's Museum of Childhood to be renamed the Young V&A following £13m renovation," *The Art Newspaper*, September 29, 2021, accessed May 3, 2023, <https://reurl.cc/94EG0x>.
4. Tristram Hunt, "A new Young V&A museum will inspire the creative child of post-Covid London," *Evening Standard*, September 29, 2021, accessed May 3, 2023, <https://reurl.cc/WDnQvL>.
5. Helen Charman, "Reinventing the V&A Museum of Childhood," 118. 文中對 V&A 兒童博物館的轉型策略與方法有完整論述。
6. Helen Charman, "Principles into practice: Dynamism in the context of Young V&A," *V&A Blog*, March 11, 2022, accessed May 3, 2023, <https://reurl.cc/KMGYzy>.
7. Helen Charman, "Reinventing the V&A Museum of Childhood," 123.
8. Charlotte Coates, "Co-design at Young V&A: transforming the Museum of Childhood," *Blooop*, March 6, 2023, accessed May 3, 2023, <https://reurl.cc/LeG54>.
9. Andrea Cunningham, "Co-Design our Future," *V&A Blog*, March 11, 2022, accessed May 3, 2023, <https://reurl.cc/lv1K7d>.
10. 所謂「協作設計」，或稱參與式設計，指透過專業設計師直接與非專業之利益關係人共同設計，從實踐過程中尋求對設計需求的斬新理解。在公民社會中，此一過程不僅關乎設計成效，亦關乎使用者之能動性、增能、擁有權與民主實踐。無論設計成果如何，此方法側重以使用者為核心，透過反覆運算修正的過程，以確保設計成果符合最佳需求。
11. "Young V&A 2022 project," De Matos Ryan, accessed May 3, 2023, <https://reurl.cc/OVOKk9>. 建築師事務所官網計畫專頁，附有兒童參與博物館中庭空間設計的相關資料。
12. Hailee Kukura, "Building Creative Confidence: An update on the transformative new plans for the V&A Museum of Childhood," *V&A Blog*, September 11, 2019, accessed May 3, 2023, <https://reurl.cc/Dm0rze>.
13. "Young V&A 2018-2023 project," Agents of Change (AOC), accessed May 3, 2023 <https://reurl.cc/eXrldL>. 建築事務所官網計畫專頁，附有開放工作室實體空間佈置及活動照片。
14. Tom Coward, "Invention in Action at the Young V&A," in *Participatory Practice in Space, Place, and Service Design: Questions of Access, Engagement and Creative Experience*, ed. K. L. Anderson, (Wilmington, DE: Vernon Press, 2022), 101-123. 文中從設計師觀點對開放工作室實踐法有詳盡之個案分析。
15. Charlotte Coates, "Co-design at Young V&A: transforming the Museum of Childhood."
16. Sue Dockett, Sarah Main, and Lynda Kelly, "Consulting Young Children: Experiences from a Museum," *Visitor Studies* 14, no.1 (2011): 14. <https://doi.org/10.1080/10645578.2011.557626>
17. Roger Hart, *Children's Participation from Tokenism to Citizenship* (Florence: UNICEF International Child Development Centre, 1992), 8. Available at: <https://reurl.cc/7kXko1>.
18. Department of Children and Youth Affairs, *National Strategy on Children and Young People's Participation in Decision-making, 2015-2020* (Dublin: Government Publications, 2015), 22. Available at: <https://reurl.cc/AdoEv8>.
19. 甫於 2022 年 7 月開館的國立臺灣美術館兒童藝術基地，即主張以新興的兒童博物館學 (Children's Museology) 為方法，從發想、產製、完成、實踐，致力於最大化、最深化兒童參與範疇，鼓勵兒童主導自身學習，並作為發想者、倡議者、協作者、建議者、共創者。